

第二節 菩薩道的形成(pp. 125–152)

第一項 菩薩的意義(pp. 125–133)

一、成立菩薩名稱之問題提出(p. 125)

菩薩道的成立，無疑為依據釋尊過去生中的修行，出於「本生」jātaka 等傳說。

◎但到底在什麼情況下，成立「菩薩」bodhisattva 一名？

◎菩薩的名稱，又成立於什麼時代？

這都是值得論究的。

二、從佛教傳統與近代研究，來看菩薩名稱出現於聲聞三藏的差異(pp. 125–126)

(一) 佛教的傳統：菩薩是三藏的名詞，定是釋尊所說

在過去，菩薩是聲聞三藏所有的名詞，所以想定是釋尊所說。

(二) 近代的研究：菩薩這個名詞，顯然是後起的

然經近代的研究，「菩薩」這個名詞，顯然是後起的。

1、從比對得知有部保存契經的原型，而分別說系則將傳說的菩薩加入《阿含》中

(1) 比對《雜阿含》與《相應部》

◎銅鑠部 Tāmraśāṭīya 的《相應部》，在說到過去七佛，觀緣起而成佛時，都這麼說：「世尊應正等覺，未成正覺菩薩時」¹，說到了菩薩。

◎與此相當的《雜阿含經》，但作「佛未成正覺時」，缺少「菩薩」字樣²。

(2) 比對《中阿含》與《中部》

◎又如《中阿含經》的〈長壽王本起經〉，〈天經〉，〈念經〉，〈羅摩經〉，都只說「我本未（得）覺無上正真（或作「盡」）道（或作「覺」）時」³。

◎而《中部》等卻都加入「菩薩」一詞⁴。

(3) 比對《長阿含》與《長部》

◎漢譯《長阿含經》的〈大本經〉，說到毘婆尸 Vipāsyin 成佛以前，稱為菩薩⁵，與《長部》相合。

(4) 小結

◎漢譯《長阿含經》，是法藏部 Dharmaguptaka 的誦本，法藏部與銅鑠部，是同出於分別說部 Vibhajyavādin 的。

◎漢譯的《雜阿含經》與《中阿含經》，是說一切有部 Sarvāstivādin 誦本。

◎可見《阿含》原文，本來是沒有「菩薩」的；說一切有部本還保存原型，而分別說部各派的誦本，（還有屬於大眾部末派的《增壹阿含經》），都以當時傳說的「菩薩」，加

¹ [原書 p. 131 註 1] 《相應部》〈緣起相應〉（南傳 13，6–15）。

² 《雜阿含經》卷 15（大正 2，101a17–b3）。

³ 《中阿含經》卷 17〈2 長壽王品〉（大正 1，536c19–20）；《中阿含經》卷 18〈2 長壽王品〉（大正 1，539b22–23）；《中阿含經》卷 56〈3 瞿利多品〉（大正 1，776a26）。

⁴ [原書 p. 131 註 4] 《中部》（128）〈隨煩惱經〉（南傳 11 下，200）。《增支部》（8 集）（南傳 21，241）。《中部》（19）〈雙考經〉（南傳 9，206）。《中部》（26）〈聖求經〉（南傳 9，294）。

⁵ 《長阿含經》卷 1（大正 1，3c15）。

入《阿含經》了。未成佛以前，如釋尊的誕生、出家……，一般佛傳都稱之為「菩薩誕生」，「菩薩出家」。⁶

2、從 Bhārhut 塔的雕刻獲悉成佛以前的釋尊，沒有稱之為菩薩，與《雜阿含》等所說相合

- ◎然今發見 Bhārhut 佛塔⁷，欄楯⁸上所有的雕刻中，有釋尊從兜率天 Turita 下降，入母胎；及離家以後，自己割去髮髻，為三十三天 Trāyastriṃśa 所接去供養的圖像。銘文⁹作「世尊入胎」、「世尊的髻祭」。
- ◎Bhārhut 塔的這部分雕刻，為西元前二世紀作品；在西元前二世紀，對於成佛以前的釋尊，沒有稱之為菩薩，正與《雜阿含經》等所說相合¹⁰。

三、印順法師對於菩薩名詞出現之看法(pp. 127-130)

(一) 從彌勒與釋迦授記作佛談起(pp. 127-128)

在傳說中，有彌勒 Maitreya 及釋迦 Śākya 授記作佛的事，一般都稱之為菩薩。在經、律中，彌勒成佛的事，約與過去佛的思想同時。

1、彌勒授記作佛

(1) 〈說本經〉

- ◎《中阿含經》的〈說本經〉，首先說到阿那律陀 Aniruddha 的本起。次說未來人壽八萬歲時，這個世界，「極大富樂，多有人民，村邑相近」¹¹。那時，有名為螺 Śaṅkha 的作轉輪王；彌勒佛出世，廣度眾生。當時，尊者阿夷哆 Ajita 發願作轉輪王，尊者彌勒發願成佛¹²。
- ◎南傳的《中部》，沒有與〈說本經〉相當的。

(2) 〈轉輪聖王修行經〉

- ◎但在《長部》的〈轉輪聖王師子吼經〉，說到未來人壽八萬歲時，有懷伽（螺）作轉輪王，彌勒成佛¹³，主體部分，與〈說本經〉相同。
- ◎《長阿含經》的〈轉輪聖王修行經〉¹⁴，與《長部》說一致。

(3) 彌勒成佛，被編入《阿含》，是相當古老的「譬喻」，但無菩薩一詞

⁶ 《增壹阿含·5 經》卷 37〈42 八難品〉：「爾時，世尊告諸比丘：「天地大動有八因緣。云何為八？…復次，菩薩從兜術天降神來下，在母胎中，是時地亦大動，是謂第二因緣使地大動。復次，菩薩降神出母胎時，天地大動，是謂第三因緣使地大動。復次，菩薩出家學道，成無上正真等正覺，是時天地大動，是謂第四因緣使地大動。復次，若如來入無餘涅槃界而取滅度，是時天地大動，是謂第五因緣使地大動。…」」（大正 2，753c12-27）

⁷ Lüders, H. (p. 884): List of the Brāhmī Inscriptions, 1910: Bhārhut 佛塔，屬於雪山部 Himavata。

⁸ 欄楯：欄杆。（《漢語大詞典》卷 4，p. 1370）

⁹ 銘文：刻寫在金石等物上的文辭。具有稱頌、警戒等性質，多用韻語。（《漢語大詞典》卷 11，p. 1271）

¹⁰ [原書 p. 132 註 6] 干瀉龍祥《本生經類思想史之研究》（pp. 66-67）。

¹¹ 《中阿含經》卷 13〈1 王相應品〉（大正 1，509c10-11）；《中阿含經》卷 30〈1 小品〉（大正 1，618c28）。

¹² 《中阿含經》卷 13〈1 王相應品〉（大正 1，509c1-511a5）

¹³ [原書 p. 132 註 8] 《長部》（26）〈轉輪聖王師子吼經〉（南傳 8，92-94）。

¹⁴ 《長阿含經》卷 6（大正 1，41c10-42b19）

◎彌勒成佛，是「譬喻」(本末)，本只說明未來有佛出世，與一般的授記作佛，文體不同。〈說本經〉增入了阿夷哆與彌勒發願，及佛的許可，使其近於授記作佛的體例，但也不完全相同。

◎彌勒成佛，被編入《阿含經》，是相當古老的「譬喻」，但沒有說到菩薩一詞。

2、釋迦授記作佛

(1) 釋尊蒙然燈佛授記的傳說

釋尊授記作佛，傳說為然燈佛 Dīpaṃkara 時。當時，釋尊是一位婆羅門青年，名字因傳說而不同：或名彌卻(雲·雲雷——Megha¹⁵，或名善慧 Sumati¹⁶，或名無垢光¹⁷。青年以「五華獻佛」，「布髮掩泥」，求成佛道，得到然燈佛給予未來世中成佛的記別。

(2) 傳說為多種大乘經所引用

這一傳說，有蒙佛授記，決定成佛的特殊意義，所以為多種大乘經所引用。

(3) 法藏部的《四分律》所載之傳說，是後起的本生，不能證明菩薩因此事而得名

這是各部派公認的傳說，但沒有編入《阿含經》；也只有法藏部的《四分律》，才編入律部¹⁸。《四分律》說到彌卻菩薩，也說到定光(未成佛前)菩薩、彌勒菩薩。但這是後起的「本生」，不能證明「菩薩」因此事而得名。

(二) 從上座部系的論典，來推論菩薩名稱的成立年代(p. 128)

上座部 Sthavira 系所傳的論典，都說到了菩薩，

1、有部

如說一切有部(論師系)的根本論——《阿毘達磨發智論》卷 18(大正 26, 1018a)說：「齊何名菩薩？答：齊能造作增長相異熟業。得何名菩薩？答：得相異熟業。」

2、分別說部

◎《舍利弗阿毘曇論》卷 8(大正 28, 585a-b)說：「云何菩薩人？若人三十二相成就；不從他聞，不受他教，不請他說，不聽他法，自思、自覺、自觀，於一切法知見無礙；當得自力自在、豪尊勝貴自在，當得知見無上正覺，當成就如來十力、四無所畏，成就大慈，轉於法輪：是名菩薩人。」

《舍利弗阿毘曇論》，屬於印度本土的分別說部，「菩薩人」，出於該論的〈人品〉。

◎南傳(錫蘭的分別說部)的《論事》，也說到菩薩¹⁹。

3、小結

◎屬於上座部系的論書，都有菩薩，而對「菩薩」的地位，同樣的說到成就(三十二大人)相。依說一切有部，那是三大阿僧劫修行圓滿，百劫修相好的階段。上座部系的菩薩，地位是相當高的。

◎依論典所見，菩薩名稱的成立，不可能遲於西元前二世紀的。

¹⁵ 《四分律》卷 31(大正 22, 784a2-785c4)。《增壹阿含經》卷 11〈20 善知識品〉(大正 2, 597b15-599c3)。《佛本行集經》卷 3〈2 受決定記品〉(大正 3, 665a7-667c19)。

¹⁶ 《過去現在因果經》卷 1(大正 3, 620c26-621a1)

¹⁷ 《修行本起經》卷 1〈1 現變品〉(大正 3, 461c17-19)

¹⁸ 《四分律》卷 31(大正 22, 779b5-786c7)

¹⁹ [原書 p. 132 註 14]《論事》(南傳 57, 363-371)。

(三) 從三方面來論究菩薩名稱成立的現實意義(pp. 128-129)

佛法進入部派時代，在發展中呈現的事象，有值得注意的：

1、佛世時，著重於初轉法輪的四諦法，以涅槃為最高理想

一、佛法，著重於初轉法輪的四諦說。

◎四諦是佛法綱宗：苦與集，是生死苦迫的因果事實；滅是苦集的息滅；道是滅苦集的道。

◎在四諦中，佛法只是解脫生死苦而歸於涅槃的寂滅。佛弟子在佛法中修行，以解脫生死，證入涅槃為最高理想。或說聲聞乘修四諦法²⁰，也只是這一普遍事實的敘述。

2、佛滅後對佛的懷念，形成佛（證無上菩提）與弟子（證涅槃）的差距，逐漸被發現出來

二、在佛陀遺體、遺物、遺跡的崇奉中，佛的崇高偉大，被強力的宣揚起來。佛與弟子間的差別，也被深深的發覺出來。

◎發現《阿含經》中：佛以求成「無上菩提」——阿耨多羅三藐三菩提 anuttara-samyak-sambodhi 為目的；與聲聞弟子們以涅槃為理想，似乎有些不同。

◎本來，聲聞弟子證果時，經上也說：「得須陀洹，不墮惡趣法，決定正向三菩提」（「正覺」）²¹。決定趣向三菩提，不正是聲聞弟子的目標嗎？如佛於波羅奈 Vārāṇasi 轉法輪：法輪是佛心中的菩提，在弟子心中顯現出來，從此至彼，所以比喻為轉法輪。佛與聲聞弟子所證的正法，是沒有差別的。

◎然在佛教界，一般以「前蘊滅，後蘊不復生」²²，證入涅槃為目的；菩提，似乎只是達成理想的工具一樣。在這普遍的情形下，形成了這樣的差別：

◎佛以成無上菩提為目的，

◎聲聞弟子以證入涅槃為目的。

3、部派分化過程中，釋尊的本生傳說廣泛流出，為佛教界一般所承認為佛說

三、部派分化過程中，釋尊過去生中的事，或「本生」，或「譬喻」，更多更廣的傳布開來，為當時佛教界所公認。

(四) 總結(pp. 129-130)

1、約佛本生普遍受到佛教界的承認，故推論菩薩的名稱，約成立於西元前 200 年前後

佛在過去生中的修行，與聲聞弟子不一樣。釋尊在過去生中，流轉於無量無數的生死中，稱之為聲聞 śrāvaka、辟支佛 pratyeka-buddha，都不適當。這麼多的廣大修行，多生累劫，總不能沒有名稱。佛是以求成無上菩提為理想的，所以稱為菩薩 bodhisattva，就是勇於求成（無上）菩提的人。這一名稱，迅速為當時佛教界所公認。這一名稱，約成立於西元前二〇〇年前後。

2、上座部各派對於菩薩的論定意見相同，故知菩薩名稱的出現時間不會太遲

由於解說不一，引起上座部論師們的反應，作出以「成就相異熟業」²³為菩薩的論定。上座部各派的意見相同，所以其時間不會太遲。

²⁰ 《妙法蓮華經》卷 1〈1 序品〉(大正 9, 3c17-26)

²¹ 《雜阿含經》卷 30 (大正 2, 215c6-19)

²² 印順法師著：《成佛之道》pp. 239、245，《華雨集第一冊》p. 134，《印度之佛教》p. 49。

3、Bhārhut 塔無菩薩名稱的銘刻，不足以證明當時教界沒有菩薩一詞

至於 Bhārhut 塔上的銘刻，仍作「世尊入胎」、「世尊髻之祭」，而不用菩薩名稱，只是沿用《阿含經》以來的語法，不足以證明當時佛教界，還沒有菩薩一詞。

四、關於菩提薩埵的意義(pp. 130–131)

菩薩，是菩提薩埵的簡稱，菩提與薩埵的綴合語。

菩提與薩埵綴合所成的菩薩，他的意義是什麼？

在佛教的發展中，由於菩薩思想的演變，所以為菩薩所下的定義，也有不同的解說。

(一) 菩提的意義

菩提 bodhi，譯義為「覺」，但這裡應該是「無上菩提」。如常說的「發菩提心」，就是「發阿耨多羅三藐三菩提心」。菩提是佛菩提、無上菩提的簡稱，否則泛言覺悟，與聲聞菩提就沒有分別了。

(二) 菩提薩埵之意涵

1、平川彰對菩薩意義的看法

菩（提）薩（埵）的意義，《初期大乘佛教之研究》，引述 Har Dayal 所著書所說——菩薩的七種意義²⁴；及西藏所傳，菩薩為勇於求菩提的人²⁵。

2、依佛教所傳的菩薩意義來論究

今依佛教所傳來說：

(1) 佛教固有的詮釋

²³ 《阿毘達磨發智論》卷 18：「齊何名菩薩？答：齊能造作增長相異熟業。得名菩薩？答：得相異熟業。如說慈氏，汝於來世，當得作佛，名慈氏如來、應正等覺。」（大正 26，1018a14–16）

²⁴ 哈達雅（Har Dayal）關於 bodhi-sattva 的七種解釋：（《般若思想》pp. 46–47）

（1）sattva 意謂「本質」。所以菩薩是「以正覺為其本質的人」。

（2）sattva、satta，意謂著「有情」。所以，菩薩是「決定得正覺的有情」、「求正覺的有情」。

（3）sattva 意謂著「心」（citta）、「決願、志願」vyavasāya, abhiprāya；satta 也意謂著「精神」。菩薩是「心向正覺的人」。

（4）sattva 是「胎兒」之意。菩薩是「知識潛在、尚未發展的人」。

（5）sattva 在《yoga-sūtra》，和 puruṣa 對比使用，有「意識」「叡知」之意。《yoga-sūtra》中有 budhi-sattva 之語，bodhi-sattva 的 bodhi 與 budhi 有關係，所以，菩薩是「潛在叡知的人格化」。

（6）satta，也是 sakta 的相應語。所以，bodhi-sattva、bodhi-sakta 是「獻身於正覺的人」。

（7）sattva 是勇氣之意。「菩薩」的藏譯 byañ chub sems dpa' 的 byañ chub 是 bodhi，sems 是「心」，dpa' 是「勇氣」，藏譯複合「心」與「勇氣」二義。

小結：以上七種中，哈達雅（Har Dayal）把（2）和（6）以外的全部棄而不用。他重視（6）的以巴利文（Pāli）satta 為 sakta 的解釋，但他以為歸到巴利文獻最安全，結果主張（2）的解釋最妥當。可是，在那時候，據說 sattva 不只是有情，也含有吠陀語 satvan（勇者、英雄）的意義。Dayal 雖捨棄（3）以 sattva 為「心、志願、決意」的解釋，但如後所述，這個解釋對大乘佛教而言，才是最重要且最普遍的解釋。

※ 哈達雅（Har Dayal）七種解釋，另可參見楊郁文《阿含要略》pp. 83–84。

²⁵ [原書 p. 132 註 17] 平川彰《初期大乘佛教之研究》（pp. 181–182）。

薩埵 sattva 是佛教的熟悉用語，譯義為「有情」——有情識或有情愛的生命。

菩薩是求（無上）菩提的有情，這是多數學者所同意的。

依古代「本生」與「譬喻」所傳的菩薩，也只是求無上菩提的有情。

(2) 薩埵內含的意義，能表示有情對於佛菩提的態度

然求菩提的薩埵，薩埵內含的意義，恰好表示了有情對於（無上）菩提的態度。

A、《般若經》的說法充分說明有情的特性，更顯示出菩薩勇求佛菩提的態度

(A)《小品》：「大有情眾最為上首」

初期大乘經的《小品般若經》，解說「摩訶（大）薩埵」為「大有情眾最為上首」，薩埵還是有情的意義。

(B)《小品》以五義解說「大有情眾當為上首」的意義

《小品般若經》，更以「堅固金剛喻心定不退壞」，「勝心大心」，「決定不傾動心」，「真利樂心」，「愛法、樂法、欣法、熹法」——五義，解說於「大有情眾當為上首」的意義²⁶。所舉的五義，不是別的，正是有情的特性。

a、「堅固金剛喻心定不退壞」，「勝心大心」，「決定不傾動心」

生死流轉中的有情，表現生命力的情意，是堅強的，旺盛的。是情，所以對生命是愛、樂、欣、熹的。釋尊在成佛不久，由於感到有情的「愛阿賴耶，樂阿賴耶，欣阿賴耶，喜阿賴耶」，不容易解脫，而有想入涅槃的傳說²⁷。

b、「真利樂心」，「愛法、樂法、欣法、熹法」

但這種情意，如改變方向，對人，就是「真利樂心」；對正法——無上菩提，就是「愛法、樂法、欣法、熹法」心。

c、小結

菩薩，只是將有情固有的那種堅定、愛著的情意特性，用於無上菩提，因而菩薩在生死流轉中，為了無上菩提，是那樣的堅強，那樣的愛好，那樣的精進！

B、Har Dayal 與西藏對有情的分析中，亦存有與《般若經》相合的意義

◎H氏七義中：第六，薩埵是「附著」義；第七，是「力義」；

◎西藏傳說為「勇心」義，

都與《般若經》所說相合。

(三) 小結：菩薩是愛樂無上菩提，精進欲求的有情

所以，菩薩是愛樂無上菩提，精進欲求的有情。如泛說菩提為覺，薩埵為有情（名詞），就失去菩薩所有的，無數生死中勤求菩提的特性。

第二項 菩薩修行的階位(pp. 133–140)

一、大乘菩薩行位說的淵源(p. 133)

◎成佛以前，為了求得無上菩提，久修大行的，名為菩薩。

²⁶ 《大般若波羅蜜多經》卷 411〈11 譬喻品〉(大正 7, 60a6–61a11)

²⁷ [原書 p. 133 註 19] 《成唯識論》卷 3 引經(大正 31, 15a27–b3)。此經語本出律部，編入《增壹阿含》。

- ◎菩薩過去生中的久遠修行，功德展轉增上，這是當然的事。
- ◎對無量本生²⁸所傳說的釋尊過去生中的修行，古人漸漸的分別前後，而菩薩的修行階位，也就逐漸的顯示出來，這是大乘菩薩行位說的淵源。

二、分別說部與大眾部皆說菩薩有四行(pp. 133–134)

(一) 系統不同，所說相近

- ◎屬於法藏部 Dharmaguptaka 的《佛本行集經》，說菩薩有「四種微妙性行」。
- ◎屬於說出世部 Lokottaravādin 的《大事》，也說到「四行」。²⁹
- ◎法藏部出於分別說部 Vibhajyavādin，說出世部出於大眾部 Mahāsāṃghika，部派的系統不同，而所說卻相近，可能是：
 - ◎說出世部的教區，在梵衍那 Bāmiyān³⁰，即今 Ghorband 河與 Indu 河上流，梵衍那谿谷山地³¹；
 - ◎法藏部盛行於罽賓，化區相近，所以有共同的傳說。

(二) 比照二部之四行

「四行」是³²：

《佛本行集經》	《大事》
自性行	自性行 prakṛti-carya
願性行	願行 praṇidhāna-carya
順性行	順行 anuloma-carya
轉性行	不退行 anivartana-carya

(三) 依《佛本行集經》來看四行的內容

依《佛本行集經》，

1、自性行

一、「自性行」：

在沒有發願成佛以前，「本性已來，賢良質直，順父母教，信敬沙門及婆羅門，善知家內尊卑親疏，知己恭敬承事無失。具足十善，復更廣行其餘善業」，這是菩薩種姓。雖沒有發心，也不一定見佛，卻已成就了重道德，重宗教，又能多作慈善事業的性格。這是生成了的菩薩種姓，也可能是從積集善根，成就這樣的菩薩法器。

2、願性行

二、「願性行」：是發願希求無上菩提。

3、順性行

²⁸ [原書 p. 138 註 1]《七萬七千本生諸經》，見《付法藏因緣傳》卷 2（大正 50，304b29–c3）。

²⁹ 參見 The Mahāvastu，《大事》〈多佛品〉、〈善見天神品〉 pp. 39–52。

³⁰《大唐西域記》卷 1（大正 51，873b4–13）

³¹ [原書 p. 138 註 3]《望月佛教大辭典》p. 4674。

³² [原書 p. 138 註 4]《佛本行集經》卷 1〈1 發心供養品〉(大正 3，656c16–29)。《大事》Mahāvastu Vol. I. pp. 1.46–63.

三、「順性行」：是隨順本願，修六波羅蜜多成就的階段。

4、(不退)轉性行

四、「轉性行」：

◎依《大事》是「不退轉行」，就是供養然燈佛 Dīpaṃkara，蒙佛授記階段。

◎《佛本行集經》說：「如我供養然燈世尊，依彼因緣，讀誦則知」³³。這是說，供養然燈佛，蒙佛授記的事，讀誦然燈佛授記「因緣」，就可以明白。然燈佛授記，正是不退轉位。

◎所以《佛本行集經》與《大事》，所說的意義相同；《佛本行集經》的「轉性行」，應該是「不退轉性」的訛脫³⁴。

(四) 小結

◎四性行，明確的分別出菩薩的行位——種性位，發心位，隨順修行位，不退轉位。

◎後三位，與《小品般若經》說相合。

三、部派對釋尊菩薩道的「所經時劫，所逢見的佛」之異說(pp. 134-136)

釋尊過去生中的修行，或依修行的時劫，逢見的如來，分別菩薩道的進修階位。不過各部派的意見，是異說紛紜的。

(一) 部派論師之異說(pp. 134-136)

1、法藏部

一、法藏部的《佛本行集經》：

◎從「身值三十億佛，皆同一號，號釋迦如來」起，到「善思如來」止³⁵，應該是「自性行」位。

◎從「示誨幢如來，……初發道心」³⁶，是「願性行」位。

◎「我念往昔無量無邊阿僧祇劫」，有帝釋幢如來；這樣的佛佛相承，到勝上如來，「我身悉皆供養承事」³⁷，是「順性行」位。

◎見然燈佛授記；再「過於阿僧祇劫，當得作佛」³⁸，是「不退轉性」位。

※然燈佛以來，從一切勝佛到迦葉佛，共十四佛³⁹。

2、有部

二、說一切有部 Sarvāstivādin 說：發心以來，是經三大阿僧祇劫，又百大劫成佛的，如

(1) 舉論說

《阿毘達磨大毘婆沙論》卷 177-178(大正 27, 891b28-892c12)說：

過去久遠，人壽百歲時，有佛名釋迦牟尼，出現於世。……時有陶師，名曰廣熾，……願我未來當得作佛。……發是願後，乃至逢事實髻如來，是名初劫阿僧企耶滿。

³³ 《佛本行集經》卷 1〈1 發心供養品〉(大正 3, 656c27-28)

³⁴ 訛脫：指文字上的錯誤、脫漏。(《漢語大詞典》卷 11, p. 74)

³⁵ 《佛本行集經》卷 1〈1 發心供養品〉(大正 3, 655c6-656b25)

³⁶ 《佛本行集經》卷 1〈1 發心供養品〉(大正 3, 656b25-28)

³⁷ 《佛本行集經》卷 1〈1 發心供養品〉(大正 3, 657a17-659b9)

³⁸ 《佛本行集經》卷 4〈2 受決定記品〉(大正 3, 668b13)

³⁹ 《佛本行集經》卷 4〈2 受決定記品〉(大正 3, 669a4-672a6)

從此以後，乃至逢事然燈如來，是名第二劫阿僧企耶滿。

復從此後，乃至逢事勝觀（即毘婆尸）如來，是名第三劫阿僧企耶滿。

此後復經九十一劫，修妙相業，至逢事迦葉波佛時，方得圓滿。

初劫阿僧企耶，逢事七萬五千佛，最初名釋迦牟尼，最後名寶髻。

第二劫阿僧企耶，逢事七萬六千佛，最初即寶髻，最後名然燈。

第三劫阿僧企耶，逢事七萬七千佛，最初即然燈，最後名勝觀。

於修相異熟業九十一劫中，逢事六佛，最初即勝觀，最後名迦葉波。

當知此依釋迦菩薩說。

(2) 舉律說

《根本說一切有部毘奈耶藥事》，傳說的三阿僧企耶中劫逢事諸佛，與論師說有些不同。《藥事》的長行與偈頌，也小有出入，如長行的寶髻佛（與論師同），偈頌作帝釋幢佛⁴⁰。

(3) 小結

這可見對於菩薩行的傳說，意見是多麼紛紜！

說一切有部所傳，然燈佛以後，又過一阿僧祇劫，與《佛本行集經》說相合。

3、銅鑠部

三、銅鑠部 Tāmraśāṭīya 所傳，

◎如《佛種姓經》說：從然燈佛授記，到迦葉佛，經歷了「四阿僧祇又十萬劫」。

◎授記以前，沒有留下傳說。

◎從然燈佛起，逢事二十四佛，才圓滿成佛⁴¹。

4、說出世部

四、說出世部的《大事》說：

◎自性行時期，釋尊過去逢 Aparājitatdhvaja 佛。

◎願行時期，逢過去的釋迦牟尼 Śākyamuni 佛而發心，與說一切有部說相合。

◎順行時期，逢 Samitāvin 佛。

◎不退行時期，見然燈佛而得授記⁴²。

5、小結

依上來四說，可見部派間對釋尊過去生中，所經時劫，所逢見的佛，傳說是不完全一致的。

(二) 大乘論師之異說(p. 136)

1、龍樹

修行三大阿僧祇劫成佛，是說一切有部的傳說（可能與大眾部相同），為後代北方的論師所通用，其實並不一定。所以《大智度論》這樣說：「佛言無量阿僧祇劫作功德，欲度眾生，何以故言三阿僧祇劫？三阿僧祇劫有量有限」⁴³。

無量阿僧祇劫，《佛本行集經》也有此說⁴⁴，不一定是大乘者的創說。

⁴⁰ 《根本說一切有部毘奈耶藥事》卷 15 (大正 24, 73c21-75a3)

⁴¹ [原書 p. 139 註 11] 《佛種姓經》(南傳 41, 219 以下)。

⁴² [原書 p. 139 註 12] 《大事》Mahāvastu Vol. I. pp. 1.46-63.

⁴³ 《大智度論》卷 4 〈1 序品〉(大正 25, 92b7-9)

2、無著

又梁譯《攝大乘論釋》說：「有五種人，於三阿僧祇劫修行圓滿；或七阿僧祇劫；或十三阿僧祇劫」⁴⁵。後二說，是梁譯所獨有的。

《論》說七阿僧祇劫，是「餘部別執」，「別部執」⁴⁶，也應該是部派的異說。

※部派對釋迦菩薩的「所經時劫，所逢見的佛」之異說歸納表：

部派	經論	自性行	願性行	順性行	不退轉性行
法藏部	《佛本行集經》	身值三十億佛，釋迦如來到善思如來。	從示誨幢如來…	帝釋幢如來到勝上如來。(無量無邊阿僧祇劫)	然燈佛授記以來，從一切勝佛到迦葉佛，共十四佛。(一阿僧祇劫)
說一切有部	《大毘婆沙論》	逢事七萬五千佛，最初名釋迦牟尼，最後名寶髻。(初劫阿僧企耶)	逢事七萬六千佛，最初即寶髻，最後名然燈。(第二劫阿僧企耶)	逢事七萬七千佛，最初即然燈，最後名勝觀。(第三劫阿僧企耶)	於修相異熟業九十一劫中，逢事六佛，最初即勝觀，最後名迦葉波。
銅鑠部	《佛種姓經》	授記以前，沒有留下傳說。			從然燈佛授記，到迦葉佛，逢事二十四佛，經歷了四阿僧祇又十萬劫。
說出世部	《大事》	釋尊過去逢 Aparājitadhvaṃsa 佛	逢過去的釋迦牟尼 Śākyamuni 佛	逢 Samitāvin 佛	見然燈佛而得授記

四、部派的十地說(pp. 136–138)**(一) 十地說為各部派所採用，然內容不盡相同****1、不明部派的佛傳，都有十地說**

菩薩修行的階位，大乘立有種種行位。部派佛教中，也有「十地」說。

◎如《修行本起經》說：「積德無限，累劫勤苦，通十地行，在一生補處」⁴⁷。

◎《太子瑞應本起經》(可能屬化地部)說：「修道德，學佛意，通十地行，在一生補處」⁴⁸。

◎《過去現在因果經》說：「功行滿足，位登十地，在一生補處」⁴⁹。

這些不明部派的佛傳，都說到了十地。

2、法藏部的佛傳，也有十地說

《佛本行集經》，在所說「一百八法明門」中，也說：「從一地至一地智」⁵⁰。

3、小結

十地說似乎為各部派所採用，雖然內容不一定相同。

(二) 說出世部的《大事》，有明確的十地說**1、十地之名稱**

現存說出世部的《大事》，有明確的十地說，十地是⁵¹：

⁴⁴ 《佛本行集經》卷 1〈1 發心供養品〉(大正 3, 657a17–19)

⁴⁵ 《攝大乘論釋》卷 11〈5 釋入因果修差別勝相品〉(大正 31, 229b14–15)

⁴⁶ 《攝大乘論釋》卷 11〈5 釋入因果修差別勝相品〉(大正 31, 230a25–c12)

⁴⁷ 《修行本起經》卷 1〈1 現變品〉(大正 3, 463a24–25)

⁴⁸ 《太子瑞應本起經》卷 1(大正 3, 473b12–13)

⁴⁹ 《過去現在因果經》卷 1(大正 3, 623a24–25)

⁵⁰ 《佛本行集經》卷 6〈4 上託兜率品〉(大正 3, 682b3)

- 初「難登地」durārohā
- 二「結慢地」baddhamānā
- 三「華莊嚴地」puṣpamaṇḍitā
- 四「明輝地」rucirā
- 五「廣心地」cittaviatarā
- 六「妙相具足地」rūpavatī
- 七「難勝地」durjayā
- 八「生誕因緣地」janmanideśā
- 九「王子位地」yauvarājyātā
- 十「灌頂地」abhiṣekatā

2、十地的階位，乃依世間輪王的階位而施設

《大事》的十地說：

- ◎初地是凡夫而自覺發心的階位，第七地是不退轉地。
- ◎第八生誕因緣，第九王子，第十灌頂，這是以世間正法化世的輪王，比擬以出世法化世的佛。
- ◎輪王誕生，經王子，也就是太子位，然後灌頂。灌頂，是印度國王登位的儀式，灌了頂就成為（國）輪王。
- ◎十地的生誕因緣，是成佛的因緣圓滿，決定要誕生了。
- ◎王子位，是從兜率天下降，出胎，直到菩提樹下坐。灌頂位，就是成佛。

（三）《大事》與大乘的「十住（地）」、「十地」說，存有密切的關係

這一十地說，與大乘「發心」等「十住（地）」說，及「歡喜」等「十地」說，都有類似的方面，特別是十住說。

1、與「十住（地）」說類似的方面

- ◎第七不退住，第八童真住，第九法王子住，第十灌頂住——這四住，與《大事》的（七—十）後四地，無論是名稱，意義，都非常相近。
- ◎初發心住，也與初難登地相當。
- ◎《大事》十地與大乘的十住說，有著非常親密的關係。

2、與「十地」說類似的方面

歡喜等十地，雖名稱不同，然第五難勝地 sudurjaya，與《大事》的第七難勝地 durjaya 相近；第十法雲地，經說十方諸佛放光，為菩薩灌頂⁵²，也保存最後灌頂的古義。

3、小結

部派的十地說，彼此不一定相合，但依《大事》的十地說，也足以看出與大乘菩薩行位的關係。

⁵¹ [原書 p. 139 註 21] Mahāvastu 《大事》 vol. I. p. 76.

⁵² 《大方廣佛華嚴經》卷 27 〈22 十地品〉（大正 9，572b2-25）

※部派十地與大乘十住（地）的對照

	十地（大事）	十住	十地
1.	難登地 →	初發心住	歡喜地
2.	結合地	治地住	離垢地
3.	華莊嚴地	修行住	發光地
4.	明輝地	生貴住	焰慧地
5.	應心地	方便具足住	難勝地
6.	妙相具足地	正心住	現前地
7.	難勝地 →	不退住	遠行地
8.	生誕因緣地 →	童真住	不動地
9.	王子位地 →	法王子住	善慧地
10.	灌頂地 →	灌頂住	法雲地

第三項 菩薩行——波羅蜜多(pp. 140–145)

一、波羅蜜多的意譯(p. 140)

（一）波羅蜜多：用於因行

釋尊過去生中的修行，雖各部派的分類不一致，而都是稱之為波羅蜜多（或簡譯為「波羅蜜」）的。

（二）波羅蜜多：用於果位

1、《大智度論》：度、到彼岸

波羅蜜多 pāramita，譯義為「度」，「到彼岸」。

《大智度論》說：「於事成辦，亦名到彼岸」⁵³。附注說：「天竺俗法，凡造事成辦，皆言到彼岸」⁵⁴。

2、《中部》〈不斷經〉：究竟、完成

在一般習用語言中，波羅蜜多有「究竟」、「完成」的意義。

如《中部》〈不斷經〉，稱讚舍利弗 Śāriputra，於戒、定、慧、解脫，能得自在，得究竟⁵⁵；得究竟就是 pāramīpatta 的義譯。

3、結

所以，波羅蜜多是可用於果位的。

（三）小結：「因得果名」，波羅蜜多成為菩薩行的通稱

這是修行所成就的，從此到彼的實踐道，也就名為波羅蜜多，是「因得果名」。這是能到達究竟的，成為菩薩行的通稱。

二、各部派對於菩薩的波羅蜜多行，分類不一(pp. 140–142)

菩薩的波羅蜜多行，在分類方面，也是各部的意見不一，

（一）北方所傳(pp. 140–141)

如《阿毘達磨大毘婆沙論》卷 178 (大正 27, 892a26–26)說：

⁵³ 《大智度論》卷 12 〈1 序品〉 (大正 25, 145b1–2)

⁵⁴ 《大智度論》卷 12 〈1 序品〉 (大正 25, 145b2)

⁵⁵ [原書 p. 144 註 2] 《中部》(111) 〈不斷經〉 (南傳 11 下, 7)。

如說菩薩經三劫阿僧企耶，修四波羅蜜多而得圓滿，謂施波羅蜜多，戒波羅蜜多，精進波羅蜜多，般若波羅蜜多。……

外國師說：有六波羅蜜多，謂於前四，加忍、靜慮。

迦溼彌羅國諸論師言：後二波羅蜜多，即前四所攝。……

復有別說六波羅蜜多，謂於前四，加聞及忍。

1、迦溼彌羅師之四波羅蜜多——施、戒、精進、般若

迦溼彌羅 Kaśmīra 論師，是說一切有部 Sarvāstivādin 的毘婆沙師 Vibhāra，立四波羅蜜多——施、戒、精進、般若。

2、六波羅蜜多

(1) 第一類：施、戒、忍、精進、靜慮、般若

A、外國師的六波羅蜜多

「外國師」，在名稱上看來，是迦溼彌羅以外的外國師。然依《大毘婆沙論》所見，在思想上，外國師與「西方師」，「犍陀羅 Gandhāra 師」，大致相近⁵⁶。所以外國師是泛指古代罽賓區的佛教。外國師立六波羅蜜多——施、戒、忍、精進、靜慮、般若。

B、傳說的佛傳中之六波羅蜜多

在部派中，

◎流行於罽賓的法藏部 Dharmaguptaka 的《佛本行集經》；

◎梵衍那 Bāmiyān 說出世部 Lokottaravādin 《大事》的〈多佛品〉；⁵⁷

◎不明部派的《修行本起經》；

都說到六波羅蜜多⁵⁸。

C、律部的六波羅蜜多

《根本說一切有部毘奈耶藥事》說：「修行滿六波羅蜜」⁵⁹，是根本說一切有部的律師說。

D、《增壹阿含》的六波羅蜜多

《增壹阿含經》〈序品〉說：「人尊說六度無極」⁶⁰，傳說為大眾部 Mahāsāṃghika 說。

E、結

六波羅蜜多，是多數部派所通用的，所以大乘佛法興起，也立六波羅蜜多。

(2) 第二類：施、戒、聞、忍、精進、般若

另一派的六波羅蜜多說，是：施、戒、聞、忍、精進、般若。菩薩波羅蜜多行，不立禪（靜慮）波羅蜜多，與迦溼彌羅論師相同，這是值得注意的。

⁵⁶ [原書 p. 144 註 3] 《說一切有部為主的論書與論師之研究》 pp. 305–307。

⁵⁷ 編按：檢閱《大事》〈多佛品〉(The Many Buddhas)，未發現有六波羅蜜，待考。

⁵⁸ [原書 p. 144 註 4] 《佛本行集經》卷 1 〈1 發心供養品〉(大正 3, 656c25–26)。Mahāvastu 《大事》 III. p. 26。

《修行本起經》卷 1 〈1 現變品〉(大正 3, 463a21–23)。

⁵⁹ 《根本說一切有部毘奈耶藥事》卷 15 (大正 24, 75c15)

⁶⁰ 《增壹阿含經》卷 1 〈1 序品〉(大正 2, 550a13)

(二) 南方所傳：十波羅蜜多(pp. 141–142)

1、覺音依《佛種姓》立十波羅蜜多

銅鑠部 Tāmraśāṭīya 所傳：覺音 Buddhaghosa 引《佛種姓》頌，立十波羅蜜多：施、戒、出離、智慧、精進、忍、真諦、決定、慈、捨⁶¹。

2、印順法師檢視覺音的說法

(1)〈佛譬喻〉

然《小部》的〈譬喻〉中，〈佛譬喻〉與之相當的，為 69–72 頌，似乎沒有說到智慧。⁶² 文中的「無上之悟」，是波羅蜜多圓滿的果證，不屬於因行。頌中說：「行真諦加持，真諦波羅蜜滿足」⁶³。加持 adhiṭṭhāna，即「真諦決定」——「決定」的異譯。依此文，加持（決定）是否可以離真諦而別立呢！⁶⁴

(2)〈所行藏〉

〈所行藏〉分三段——施、戒、出離等，在出離段中，說到了出離、決定、真實、慈悲、捨——七波羅蜜。但在攝頌中，又說到忍波羅蜜，與十波羅蜜不相符合⁶⁵。

(3) 銅鑠部的古義有幾波羅蜜多，似乎沒有定論；〈佛譬喻〉初頌有「三十波羅蜜多」

銅鑠部古義，到底立幾波羅蜜多，似乎並沒有明確的定論。因此想到，〈佛譬喻〉初頌說：「三十波羅蜜多滿」⁶⁶。「三十」，不知是什麼意義！也許是初說三波羅蜜多，其後又成立十波羅蜜多。後人綜合的說「三十波羅蜜多」，安在〈佛譬喻〉的最初吧！⁶⁷

(4) 小結

銅鑠部所傳波羅蜜多，有「真諦加持」，這是與「諦語」有關的。或有智，或沒有智，同樣的都沒有禪定，與迦溼彌羅論師相合。

三、菩薩所共行的波羅蜜多行，名數雖有不同，而皆出於「本生」或「譬喻」(pp. 142–143)

釋尊過去生中事——「本生」與「譬喻」的內容，加以選擇分類，被稱為波羅蜜多的，或四、或六、或八、或十。波羅蜜多的名數，雖有不同，而都是出於傳說中的「本生」或「譬喻」。依釋尊所行的而一般化，成為一切菩薩所共行的波羅蜜多。

(一) 論般若波羅蜜多的施設

1、銅鑠部：般若是果證，非波羅蜜多行

銅鑠部所傳（八波羅蜜），本沒有般若波羅蜜多，這是很有意義的。因為般若是證悟的，如菩薩而有智慧，那就要證入實際了。所以無上菩提是果證，而不是波羅蜜多行。

⁶¹ [原書 p. 144 註 7] 《本生》〈因緣物語〉（南傳 28，35–50、95–97）。

⁶² 編按：參見《譬喻》〈佛譬喻〉（日譯南傳 26，p. 12, n. 11），就偈頌而言，應無般若波羅蜜。

⁶³ [原書 p. 144 註 8] 《譬喻》〈佛譬喻〉（南傳 26，10）。

⁶⁴ 編按：參見《譬喻》〈佛譬喻〉（日譯南傳 26，p. 10）的標點為「行真諦、加持」。

⁶⁵ [原書 p. 144 註 9] 《所行藏》（南傳 41，363 以下）。

⁶⁶ [原書 p. 144 註 10] 《譬喻》〈佛譬喻〉（南傳 26，1）。

⁶⁷ (1) 帕奧禪師《菩提資糧》p. 142：「十波羅蜜分三類：普通、中等、究竟，共成三十波羅蜜。」

(2) 巴利作 *atha buddhāpadānāni, suṇātha suddhamānasā. tiṃsapāramisampunṇā, dhammarājā asankhiyā*。編按：tiṃsa，是三十的意思。英譯本缺。

2、罽賓區的佛教：公認般若為波羅蜜多，但只屬世俗的聰敏

但在罽賓區的佛教，一般都公認般若為波羅蜜多。

在釋尊過去所行事，那些是般若波羅蜜多呢？

◎《大毘婆沙論》說：「菩薩名瞿頻陀，精求菩提，聰慧第一，論難無敵，世共稱仰」⁶⁸。

瞿頻陀 Govinda 是《長阿含經》的大典尊⁶⁹。

◎而《根有律藥事》又別說：「皆由口業真實語，昔名藥物大臣時，牛出梵志共論義，當滿般若波羅蜜」⁷⁰。《根有律》所說，是大藥的故事⁷¹。

這二事，都只是世俗的聰敏，與體悟的般若不同。

(二) 論禪波羅蜜多的施設

除六波羅蜜多一系外，佛教界多數不立禪波羅蜜多。

1、舉《六度集經》為例

康僧會所譯的《六度集經》，舉「禪度無極」九章。

◎「得禪法」、「比丘得禪」、「菩薩得禪」——三章，都是說明的，沒有本生或譬喻。

◎「太子得禪」三章，「佛得禪」[*一章]，都是釋尊最後生事。

◎「常悲菩薩本生」，是引用《般若經》的，解說為釋尊本生，也與經說不合。

◎這樣，「禪度無極」九章，只有「那賴梵志本生」，可說是過去生中所行。

2、不立禪波羅蜜多的理由

在釋尊的「本生」與「譬喻」中，當然有修禪的，但禪定帶有獨善的隱遁風格，不能表現菩薩求無上道的精神。所以部派佛教所傳說的菩薩，是不重禪定的。

◎在聲聞學者看來，菩薩是「不修禪定，不斷煩惱」⁷²的。

◎《小品般若經》也說：菩薩不入深定⁷³，因為入深定，有退轉聲聞果的可能。

(三) 部派所傳的原始菩薩，或不重般若，或不重禪定

◎部派佛教所傳的（原始的）菩薩，或不重般若，或不重禪定。

◎天台宗稱之為「事六度菩薩」⁷⁴，是很適當的名稱！

那時代傳說的菩薩，的確是從事實的實踐中去修菩薩行的！

⁶⁸ 《阿毘達磨大毘婆沙論》卷 178 (大正 27, 892b15-16)

⁶⁹ [原書 p. 144 註 12] 《長阿含經》卷 5 (大正 1, 31b21-34a10)。《長部》(7)〈大典尊經〉，同。

⁷⁰ 《根本說一切有部毘奈耶藥事》卷 15 (大正 24, 75c11-13)

⁷¹ [原書 p. 144 註 14] 《根本說一切有部毘奈耶雜事》卷 27、28 所說。

⁷² 《佛說觀彌勒菩薩上生兜率天經》卷 1 (大正 14, 418c8)

⁷³ 《小品般若波羅蜜經》卷 7〈18 伽提婆品〉(大正 8, 568c17-24)

⁷⁴ (1) 清·性權記《四教儀註彙補輔宏記》卷 1：「決定善根眾生，乃事六度菩薩。三僧祇決定成佛，故曰決定。廣修六度，名善根。而未斷惑，且名眾生。」(《卍新續藏》57, 695a17-19)

(2) 明·智旭《占察善惡業報經玄義》卷 1：「三藏所明事六度菩薩，具足事理善惡種子，而弘誓力強，止觀力弱。但能永斷事惡現行，不能損害事惡種子。但能熾然修行事善，不能方便發起理善。于本教中，既不立修證地位，尅實論之，猶屬人天界耳。」(《卍新續藏》21, 408a21-b1)

四、總結(p. 143)

波羅蜜多，最通流傳的，是六波羅蜜多。

在大乘佛法興起時，有《六波羅蜜經》⁷⁵，大約與《六度集經》為同性質的教典。從釋尊的「本生」與「譬喻」中，選擇多少事，約六波羅蜜而編為六類，作為大乘行者，實行六波羅蜜多——菩薩道的模範，為最早的大乘經之一。

第四項、菩薩的身分(pp. 145–148)

一、以「本生」分別釋尊前身的身分(p. 145)

過去生中，釋尊還在生死流轉中。經久遠的時間，一生又一生的修行，到底那時以什麼身分來修菩薩道呢？

(一) 北方有關釋尊的「本生」與「譬喻」，沒有留下完整的編集

在北方，釋尊的「本生」與「譬喻」，沒有留下完整的編集。

(二) 南傳的銅鑠部，集成了釋尊的《本生》547 則

南傳的銅鑠部 *Tāmasāṭṭya*，集成了釋尊的《本生》547 則。依《本生》而分別每一本生的主人——釋尊前生的身分，就可以明白，修菩薩道者的不同身分。

二、「本生」裡菩薩不同的身分(pp. 145–146)

(一) 舉山田龍城的歸納表

《大乘佛教成立論序說》，附有本生菩薩不同身分的調查表，今簡略的引錄如下⁷⁶：

「天神」：大梵天[4 則]·帝釋[20]·樹神[21]·傷枯樹住神[1]·*Nimba* 樹住神[1]·瘤樹住神[1]·管狀草住神[1]·海神[3]·空住神[1]·天王[3]·天子[6]·天神[6]·*Kinnara* [1]

「宗教師」：苦行者[60]·遊行[4]·邪命者[1]·出家人[2]·教團師[13]·教師[18]·弟子[2]·婆羅門教師[2]·婆羅門[17]·司祭[15]·賢者[26]

「王臣」：王[57]·*Narinda* [1]·王子[18]·王甥[1]·塞迦授王[1]·大臣[27]·司法官[1]

「平民」：長者[23]·資產者[2]·家產者[2]·地主[1]·商人[4]·隊商[7]·穀物商[2]·識馬者[1]·理髮師[1]·大工⁷⁷[1]·陶工[1]·鍛冶工[1]·農夫[2]·石工[1]·醫師[1]·象師[1]·役者之子[1]·歌手[1]·鼓手[1]·吹貝者[1]·番人⁷⁸[1]·估價者[1]·旃陀羅[5]·盜[2]·詐欺師[1]·隊商女所生子[1]·婆羅門與夜叉所生子[1]·弟子[1]

「旁生」：猿王[8]·猿[2]·鹿[9]·獅子[10]·*Kuraṅgamṛga* [2]·象主[3]·象[1]·豺[2]·龍象[7]·象[1]·馬[2]·駿馬[2]·牛[4]·水牛[1]·犬[1]·兔[1]·豚[1]·

⁷⁵ [原書 p. 145 註 17] 《佛說阿彌陀三耶三佛薩樓佛檀過度人道經》卷下（大正 12，309c）。《佛說遺日摩尼寶經》卷 1（大正 12，189c1–3）

⁷⁶ [原書 p. 147 註 1] 山田龍城《大乘佛教成立論序說》pp. 159–160。

⁷⁷ 《パーリ語辞典》：*vaḍḍhakī*：vaḍḍhaki, m. [cf. Sk. vardhaki, vardhakin] 大工，建築家。

⁷⁸ 《パーリ語辞典》：*ārakkhika*：m. [ārakkha-ika] 保護者，看視人。

Mūsika [2]鳥[6]・白鵝[6]・Suka [6]・鳩[6]・Vattaka [4]・Lāpa [1]・Gijjha [4]・孔雀[3]・赤鵝[2]・Tittira [2]・Kāka [2]・Suva [2]・金翅鳥[2]・金鵝[2]・白鳥[1]・角鳥[1]・水鳥[1]・Rukkhakoṭṭhasakuṇa [1]・Kuṇāla [1]Godha [3]・青蛙[1]・魚[3]

〔二〕從本生的主人翁可了解印度文明的特性

從上表所見的本生的主人翁，可了解當時印度文明的特性：

◎宗教師占三分之一弱，苦行者共 60 人，這是印度宗教界的反映。婆羅門不多。

◎人類以外，天神（樹神等是鬼趣）在民間信仰中，與人類有密切關係。

◎旁生——鳥獸等故事，還生動的保有古代的傳說。

如依文字形式的敘述而論，修菩薩道的，可以是人，可以是鬼神，也可以是禽獸。

三、「本生」中菩薩身分對佛教界的影響(pp. 146-147)

〔一〕通俗化的佛教形成

人們（出家眾在內）由於對釋尊的無限崇敬，探發釋尊過去生中的大行，而產生這些（人、天神、鳥獸）「本生」與「譬喻」，成為普及一般的通俗佛教。

〔二〕傳統的僧伽佛教

◎傳統的僧伽佛教，傳承了古型的經、律，及深究的阿毘達磨。如貫徹「諸傳所說，或然不然」⁷⁹的方針，從本生的寓意，去闡明菩薩大行，相信大乘佛法的開展，會更平實些。

◎但在一般佛教的傳說下，通俗弘化的「譬喻師」們，也引用「本生」故事，來作為教化的題材。僧團失去指導解說的力量，受一般通俗化的影響，反而作為事實去接受這些傳說（鳥獸等）。對於未來興起的大乘菩薩，有著深切的影響。

◎如《華嚴經》〈入法界品〉所見的善知識，就有：

菩薩[6]・大天[1]・地神[1]・夜天[8]・圓滿天[1]・比丘[5]・比丘尼[1]・仙人[1]・外道[1]・婆羅門[2]・王[2]・醫師[1]・船師[1]・長者[11]・優婆夷[4]・童子[4]・童女[3]・女[2]。天（神）菩薩占有重大成分。

※沒有旁生菩薩，到底是時代進步了。

四、總結(p. 147)

「本生」、「譬喻」中的菩薩，每出在沒有佛法的時代，所以不一定有信佛的形式。外道、仙人，也可以是菩薩，這是本生所明白顯示的。

菩薩是難得的，偉大的，經常是個人，所以菩薩的風格，多少帶有個人的、自由的傾向，沒有傳統佛教過著集體生活的特性。這些，對於大乘佛法，都會給以一定程度的影響。

⁷⁹ 《阿毘達磨大毘婆沙論》卷 183 (大正 27, 916b26-27)

第五項、平實的與理想的菩薩(pp. 148–152)

一、總述部派承認「本生、譬喻、因緣」為佛說，論師們加以論究及納入自宗的法義體系(p. 148)

◎崇仰釋尊的偉大，引發了釋尊過去生大行的思想，以「本生」、「譬喻」、「因緣」的形式，在佛教界流傳出來。這雖是一般（在家與出家）佛教的傳說，但很快的受到部派間的普遍承認。展轉傳說，雖不知在那裡說，為誰說，而都承認為佛說。這些釋尊過去生中的大行，為各部派所容認，就不能只是傳說了。

◎論法者 dharmakathika、阿毘達磨者 abhidharmika，當然要加以論究，納入自宗的法義體系。

◎於是確定菩薩的修行項目——波羅蜜多有幾種；

◎從發願到成佛，經過多少時間，多少階位。

◎而最重要的，菩薩是異生 prthagjana——凡夫，還是也有聖者。

二、別述部派對菩薩是異生或是聖者觀點之歧見(pp. 148–150)

在部派中，有兩派的見解不同，如

（一）上座部系「平實」的菩薩觀(pp. 148–149)

1、有部、雪山部、銅鑠部皆以為一直到菩提樹下坐的菩薩，還是異生

《異部宗輪論》說：「說一切有部本宗同義：…應言菩薩猶是異生。諸結未斷，若未已入正性離生，於異生地未名超越。」⁸⁰「其雪山部本宗同義：謂諸菩薩猶是異生。」⁸¹

◎說一切有部 Sarvāstivādin、雪山部 Haimavata，還有銅鑠部 Tāmraśāṭīya，以為一直到菩提樹下坐的菩薩，還是異生。

2、菩薩一定是異生的理由

為什麼是異生？

◎在菩薩的「本生」中：或是樹神等鬼趣，或是鳥獸等旁生趣，聖者是不會生在這惡趣中的。

◎而且，現實的釋迦菩薩，曾娶妃、生子。出家後，去從外道修學，修了六年的長期苦行。在菩提樹下，還起貪、恚、癡——三不善尋。

◎可見沒有斷煩惱，不是聖者模樣。所以菩薩一定是異生，直到一念頓證無上菩提，才成為大聖佛陀。

3、小結

這是上座部 Sthavira 系的菩薩觀。

（二）大眾部系「理想」的菩薩觀(pp. 149–150)

大眾部 Mahāsāṃghika 方面，

1、安達羅派

如《論事》所傳安達羅派 Andhraka 的見解⁸²說：

⁸⁰ 《異部宗輪論》卷 1 (大正 49, 16a24–c1)

⁸¹ 《異部宗輪論》卷 1 (大正 49, 16c10)

⁸² [原書 p. 152 註 1] 《論事》(南傳 57, 366–371; 又 58, 435–437)。

「菩薩於迦葉佛之教語入決定」。「菩薩因自在欲行，行墮處，入母胎，從異師修他難行苦行」。

◎安達羅派，是王山 Rājagiriya、義成 Siddhattha、東山住 Pūrvaśaila、西山住 Aparāśaila——四部的總稱，是大眾部在南印度分出的部派。這四派，都以為：釋尊過去聽迦葉佛 Kāśyapa 的教說而入「決定」nyāma。

◎《論事》評破菩薩聽迦葉佛說法而證入的見解；入決定就是證入「離生」，如那時入決定，釋尊那時就應該是聖者了！

◎案達羅派以為菩薩是有聖者的，所以說：「菩薩因自在欲行……難行苦行」。

○行墮處，是在惡趣的鬼神、旁生中。

○從異師修難行苦行，就是釋迦菩薩所行的。

○菩薩入惡趣，入母胎，從外道修行，不是煩惱或惡業所使，而是聖者的「自在欲行」——隨自己的願欲而行的。

2、安達羅派所說與《異部宗輪論》的大眾部等說相合

這與《異部宗輪論》的大眾部等說相合，如《論》說：

「一切菩薩入母胎中，皆不執受羯刺藍、頸部曇、閉尸、鍵南為自體。一切菩薩入母胎時，作白象形。一切菩薩出母胎時，皆從右脅生。一切菩薩不起欲想、恚想、害想。菩薩為欲饒益有情，……隨意能往」⁸³。

○前四事，是最後身菩薩。

○一切末後身菩薩，雖然入母胎，但不以父母精血等為自體。

○從右脅生，說明菩薩身的清淨。

○菩薩不會起三惡想。

○從外道去修學，修苦行，都不是無知邪見，而是自願這麼行。

○菩薩的生在鬼神或旁生趣，那是隨願力——「自在欲行」而生，不是為業力所牽引的。

(三) 小結

上來兩種不同的菩薩觀：

◎上座部系是以現實的釋迦菩薩為本，而論及傳說中的本行菩薩。

◎大眾部系，是以「本生」、「譬喻」中的鬼神（天）及旁生菩薩為主，推論為隨願力生，充滿了神秘的理想的特性。

三、印順法師透過法救的思想，來抉擇重般若與願力的菩薩觀(pp. 150–151)

(一) 法救的背景

大德法救 Bhadanta Dharmatrāta，是說一切有部的「持經譬喻者」。《出曜經》序，稱之為「法救菩薩」⁸⁴。繼承法救學風的，為《尊婆須蜜菩薩所集論》的作者——婆須蜜 Vasumitra 菩薩。法救比《發智論》主要遲一些，約在西元前一、二世紀間⁸⁵。

⁸³ 《異部宗輪論》卷 1 (大正 49, 15c6–11)

⁸⁴ 《出曜經》卷 1 (大正 4, 609b27–c1)

⁸⁵ [原書 p. 152 註 3] 《說一切有部為主的論書與論師之研究》 pp. 265–268。

〔二〕法救的菩薩觀

1、對於菩薩「不墮惡趣」的看法——對於惡趣，菩薩沒有得非擇滅，可能墮入而不會入

〔1〕法救認為菩薩從發心以來（凡夫位），就不墮惡趣，乃由於智慧的不可沮壞

法救是持經譬喻者，為說一切有部四大師之一，對菩薩的觀念，卻與大眾部系的見解相近，如《尊婆須蜜菩薩所集論》卷 8(大正 28, 779c18-24)說：

尊曇摩多羅（法救）作是說：「（菩薩墮惡道者），此誹謗語。菩薩方便，不墮惡趣。菩薩發意以來，求坐道場，從此以來，不入泥犁，不入畜生、餓鬼，下生貧窮處裸跣⁸⁶中。何以故？修行智慧，不可沮壞。復次，菩薩發意，逮三不退轉法：勇猛、好施、智慧，遂增益順從，是故菩薩當知不墮惡法」。

法救的意見，菩薩從發心以來，就不會墮入三惡趣，所以如說菩薩墮三惡趣，那是對於菩薩的誹謗。

為什麼能不墮惡趣？這是由於菩薩的「智慧（般若）不可沮壞」⁸⁷。

正如《雜阿含經》所說：「假使有世間，正見增上者，雖復百千生，終不墮惡趣」⁸⁸。

〔2〕「本生」中的菩薩生在惡趣，是聖者位的方便示現，與安達羅派的自在欲行，同一意義

「本生」中，或說菩薩是鬼神，或說是鳥獸，這不是墮入，而是「菩薩方便」，菩薩入聖位以後的方便示現。這與安達羅派，舉「六牙白象本生」，說是菩薩「自在欲行」，是同一意義。

〔3〕《大智度論》的法身菩薩，乃綜合於大眾部系，及北方持經譬喻師的看法

《大智度論》也舉「六牙白象本生」（及「鳥、猴、象本生」）說：「當知此象非畜生行報，阿羅漢法中都無此心，當知此為法身菩薩」⁸⁹。法身菩薩的方便示現，生於惡趣，是淵源於大眾部系，及北方的「持經譬喻師」的。

2、對於菩薩「不入滅定」的看法——對於滅盡定，能入而不願意入

法救非常重視般若的力用，如說：菩薩「欲廣修般羅若故，於滅盡定心不樂入。……此說菩薩未入聖位」⁹⁰。菩薩在凡夫位，重般若而不重深定（等到功德成就，定慧均等——第七地，就進入不退轉的聖位），為菩薩修行六波羅蜜多，而以般若為攝導者的明證。這才能三大阿僧祇劫，或無量無數劫，長在生死流轉中，修佛道，度眾生。

〔三〕總結

如依上座部論師們的見地，重視業力而不重般若與願力的超勝，時常憂慮墮落，那誰能歷劫修習菩薩道呢！⁹¹

⁸⁶ 裸跣：露體赤腳。（《漢語大詞典》卷 9，p. 106）

⁸⁷ 《尊婆須蜜菩薩所集論》卷 8(大正 28, 779c22)

⁸⁸ 《雜阿含經》卷 28(大正 2, 204c11-12)

⁸⁹ 《大智度論》卷 12〈1 序品〉(大正 25, 146c4-5)

⁹⁰ 《阿毘達磨大毘婆沙論》卷 153(大正 27, 780a20-22)

⁹¹ 參考：《初期大乘佛教之起源與開展》第六章，第二節，第三項，(pp. 377-378)。